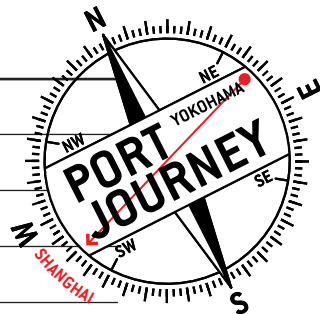


PORT JOURNEYS LOGBOOK

DATE 2017/10/15-17 TIME

NOTE **PORT JOURNEYS DIRECTORS MEETING
SHANGHAI 2017**



LOCATION

ED.

ポート・ジャーニー・プロジェクト
ディレクターズミーティング上海 2017
2017/10/15-17

PORT JOURNEYS
DIRECTORS MEETING SHANGHAI 2017
2017/10/15-17

開催概要

会場：藝倉美術館、上海
主催：GREENBANK ART FESTIVAL
協力：Shanghai Free Trade Zone
Administration Lujiazui

OUTLINE

Venue: Museum of Modern Art, Shanghai
Organized by: GREENBANK ART FESTIVAL
Supported by: Shanghai Free Trade Zone Administration Lujiazui

プログラム

PROGRAM

2017/10/15 (SUN)
ディレクターズミーティング

2017/10/15 (SUN)
DIRECTORS MEETING

2017/10/16 (MON)
グリーンバンク・アート・フェスティバルオー
プニング、フォーラム

2017/10/16 (MON)
Green Bank Art Festival, Opening Reception/Forum

2017/10/17 (TUE)
朱家角、水郷の街探訪ツアー

2017/10/17 (TUE)
Tour of Zhujiajiao (water village)

参加者 / PARTICIPANTS

Tsutomu Okada, Yokohama, Japan / Yoshie Ota, Yokohama, Japan / Alex Sonderegger, Tokyo, Japan /
Duncan Mark, Japan / Zhang Xi, Shanghai, China / Michael Kress, Hamburg, Germany / James A. Enos, Athens, USA /
Tim Schwartz, San Diego, USA / Evelyn Wang, Shanghai, China / Wu Hong, Japan



藝倉美術館について

近代都市・上海を拠点とする藝倉美術館が重点に置くのは多様性、平等、交流や教育。寛容性を貫く藝倉美術館は、西洋と東洋の古典美術だけでなく革新的な創作を含む全ての造形芸術を紹介している。アジアをルーツとする現代美術にも注目し、私たちが共有するそれぞれの文化を結び付け、世界と人類に芸術の新しい青写真を提示する。藝倉美術館は「すべてに宿る芸術」が信条。様々なメディアやプラットフォームを活用し、展覧会やイベント、フォーラム、制作を通してアーティスト達と人々をつなげ、一般の人々の参加や関与を促す。アートは人々と共有されるもので、人々と共につくられるもの。そして人々のために存在する。美術館は芸術の息吹を感じ、芸術が我々の暮らしに根差す新しい文化社会を思い描く。

ディレクターズ・ノート

今年のディレクターズミーティングは、多様性、平等性、創造力の育成と教育を重視する上海現代美術館で開催された。グローバルで多様な領域に渡り広範な取り組みを行うMAM Shanghaiは、関心の高いワークショップなどの体験を通して美術の教育、知識や楽しみに貢献することを目指している。巨大な産業建物である美術館は、広大な多目的スペースが備わり、東西が共有する文化をつなぐ催し物などに活用される。浦東新区の川沿いの「文化回廊」に沿ってそびえる上海現代美術館は、革新的な方法を模索しながら、一般の人々の参加や関心を促す。

ABOUT THE MUSEUM OF MODERN ART, SHANGHAI

Based in the all-embracing metropolis of Shanghai, the Modern Art Museum (MAM) focuses on diversity, equality, exchange and education. The museum introduces classic art from both East and West with an open mind, with innovative creations of all creative media. The museum pays no less attention to contemporary art of Asian identities, connecting our shared cultures and offering a new blueprint for art to humanity and the world. MAM believes in «Art in All.» We connect artists with the public through exhibitions, events, forums and art-making to facilitate people's participation and engagement, by leveraging multiple media and platforms. Art is to be shared by people, to be created with people; and to exist for people. We envision a new cultural society where life breathes of art and art lives within each one of us.

DIRECTOR'S NOTE / EVELYN WANG

The annual meeting was held at Modern Art Museum, Shanghai, which is focused on diversity, equality, nurturing creativity and education. An institution with a global and multidisciplinary approach, MAM Shanghai aims at contributing to the education, knowledge and enjoyment of art through an immersive and engaging experience. Its vast industrial architecture offers a versatile and dynamic space to connect the shared cultures of the East and West. Located along the 'cultural corridor' of museums and galleries that runs along the riverside in the Pudong New Area, MAM utilizes innovative methods to facilitate public participation and engagement with art.